

Zmluva o výpožičke nehnuteľného majetku štátu (ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 13 ods. 7 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Článok 1

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Slovenská republika v správe: Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

rozpočtová organizácia Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, zriadená na základe zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti SR č. GR ZVJS-178/48-2001 zo dňa 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov

Sídlo:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava

Korešpondenčná adresa:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava

Zastúpený:

pplk. Mgr. Michal Petráš, riaditeľ Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Bratislava (ďalej len „riaditeľ ústavu“)

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

IBAN:

SK82 8180 0000 0070 0016 2394

SWIFT:

SPSRKBA

IČO:

00738255

DIČ:

2021121949

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenská republika - Nemocnica pre obvinených a odsúdených a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Sídlo:

Súdna 15, 911 96 Trenčín

Korešpondenčná adresa:

Nemocnica pre obvinených a odsúdených a Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Súdna 15

Priečinok 119

911 96 Trenčín

Zastúpený:

plk. Ing. Miloš Drgo, riaditeľ ústavu

Bankové spojenie :

Štátna pokladnica

IBAN:

SK92 8180 0000 0070 0016 4736

IČO:

00738301

DIČ:

2021332357

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa článku 4 zmluvy nebytové priestory špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory o výmere 43,66 m² na I. nadzemnom podlaží stavby Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Bratislava (Ambulancia pre príslušníkov) so súp. č. 2713, postavenej na pozemku parcela C KN č. 10167/4 a nebytové priestory o výmere 74,02 m² na IV. nadzemnom podlaží stavby Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Bratislava (Administratívna časť – Zdravotné oddelenie) so súp. č. 2713, postavenej na pozemku parcela C KN č. 10167/18 nachádzajúcej sa v katastrálnom území Staré Mesto, obec Bratislava m.č. – Staré Mesto, okres Bratislava I, vedenej v katastri nehnuteľností Okresným úradom Bratislava na liste vlastníctva č. 993 (ďalej len „budova“) pozostávajúce z nasledovných miestností:

Číslo miestnosti	Názov miestnosti	plocha v m ²
	I. nadzemné podlažie	
	Ambulancia pre príslušníkov	43,66
	IV. nadzemné podlažie	
04401	Ambulancia špecialistov	15,66
04405	Ambulancia pre odsúdených	17,60
04407	Zubná ambulancia	18,94
04418	RTG	21,82
	Spolu	117,68

3. Predmet výpožičky prechodne neslúži požičiavateľovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním, preto bol rozhodnutím evidovaným pod č. UVVaUVTOS-03669/32-BA-2022 zo dňa 15.11.2022 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“).

Článok 3

Účel výpožičky

1. Vypožičiavateľ si vypožičiava predmet výpožičky od požičiavateľa za účelom zabezpečenia užívacieho práva k priestorom, v ktorých sa bude poskytovať zdravotná starostlivosť v súlade s § 12 ods. 3 písm. b) zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti,

zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom poskytovania zdravotnej starostlivosti pre príslušníkov zboru, zamestnancov zboru, obvinených vo výkone väzby, odsúdených vo výkone trestu odňatia slobody a iné osoby.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v zmluve a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na poskytovanie zdravotnej starostlivosti osôb uvedených v Čl. 3 ods. 2 zmluvy.

Článok 4

Doba výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti podľa čl. 7 bod 3. zmluvy.
2. Okrem uplynutia doby výpožičky v zmysle bodu 1. tohto článku zmluvy, zmluva zaniká aj:
 - a) kedykoľvek na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou (trojmesačnou) výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane; doručením podľa tohto odseku sa rozumie aj odmietnutie prevzatia korešpondencie,
 - c) odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy za podmienok uvedených v bode 3. tohto článku zmluvy.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje omeškanie vypožičiavateľa s úhradou prevádzkových nákladov v zmysle čl. 5 zmluvy o viac ako 20 pracovných dní alebo užívanie predmetu výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky v zmysle čl. 3 zmluvy. V prípade, že požičiavateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiavateľovi.
4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Pre zamedzenie pochybností v prípade, že vypožičiavateľ vráti požičiavateľovi predmet výpožičky pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky z dôvodu, že predmet výpožičky ďalej nepotrebuje, dochádza k zániku zmluvy ku dňu vrátenia predmetu výpožičky.

Článok 5

Vyčíslenie a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky spočívajú z úhrady nákladov za vykurovanie, el. energiu, vodné a stočné a to v nasledovnej výške:
 - a) el. energia vo výške 45,- € za rok
 - b) vykurovanie vo výške 118,- € za rok
 - c) vodné a stočné vo výške 24,- € za rok.

Sumy boli určené na základe aktuálnych cien energií a tieto sumy v závislosti od cien energií môžu byť zmenené.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať prevádzkové náklady jedenkrát ročne na základe faktúry vystavenej požičiavateľom na účet požičiavateľa uvedený v Čl. 1 zmluvy s lehotou splatnosti 30 dní. Požičiavateľ vystaví faktúru najneskôr 30 dní pred uplynutím príslušného kalendárneho roka počas trvania zmluvy. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu vypožičiavateľa v prospech účtu požičiavateľa.

Článok 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia zmluvy. Predmet výpožičky je vybavený ústredným vykurovaním, prívodom teplej a studenej vody, je napojený na existujúcu elektroinštaláciu a počítačovú sieť.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v deň nadobudnutia účinnosti zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. 3 zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady, ak nie je v zmluve ustanovené inak a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania uvedených podmienok bude taká zmluva v plnom rozsahu neplatná.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa Čl. 3 zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).
5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny / stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Náklady spojené so zmenami predmetu výpožičky znáša požičiavateľ len v prípade, že s vykonaním zmien súhlasil a zároveň sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a hradiť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu vady na predmete výpožičky, potrebu opráv a/ alebo iných servisných zásahov, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.

8. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré na predmete výpožičky vzniknú jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, a predpisy o ochrane pred požiarmi. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Pre zamedzenie pochybností, úprava paušálnej sumy zo strany požičiavateľa v zmysle Čl. 5 bod 1. zmluvy sa považuje za zmenu zmluvy, pričom samotnú úpravu paušálnej sumy je požičiavateľ oprávnený vykonať výlučne písomným oznámením podpísaným štatutárnym orgánom požičiavateľa alebo ním preukázateľne splnomocnenej/poverenej osoby zaslaným spolu s dokladmi preukazujúcimi zmenu rozhodných skutočností.
2. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Podmienkou platnosti zmluvy je jej podpísanie oprávnenými zástupcami zmluvných strán a udelenie súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky ako zriaďovateľa požičiavateľa podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov. Zmluva nadobúda účinnosť dňa 01.01.2023 za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky; v prípade, že zmluva nebude zverejnená najneskôr dňa 31.12.2022, nadobudne účinnosť až po dni jej prvého zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy a vypožičiavateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy a 1 (jeden) rovnopis obdrží Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že ustanovenia zmluvy sú pre nich zrozumiteľné a určité a na znak súhlasu s ňou oprávnení zástupcovia zmluvných strán pripájajú vlastnoručné podpisy.
6. Zmluva je u vypožičiavateľa evidovaná pod číslom NZVJS-02109/32-TN-2022 a u požičiavateľa pod číslom UVVaUVTOS-03669/32-BA-2022.

V Bratislave dňa

V Trenčíne dňa

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

.....

.....